

法規名稱：GUIDELINES FOR A COOPERATIVE PROGRAM IN AGRICULTURAL SCIENCES BETWEEN
CCNAA AND AIT (AD.1986.1.28)

簽訂日期：民國 75 年 01 月 28 日

生效日期：民國 75 年 01 月 29 日

December 18, 1985

Mr. Joseph B. Kyle

Corporate Secretary

American Institute in Taiwan

1700 N. Moore Street, 17th Floor

Arlington, Va 22209

Dear Mr. Kyle :

Attached here is our counter draft of the agreement on "Guidelines For a Cooperative Program in The Agricultural Sciences Between the American Institute in Taiwan and the Coordination Council for North American Affairs. " Please pass it on to the U.S. Department of Agriculture and let me know if the proposed changes are acceptable to you.

Thank you for your assistance and cooperation.

Sincerely yours,

[Signed]

Benjamin C. Lu.

Director

Encl.

January 14, 1986

Mr. Benjamin C. Lu

Director, Economic Division

Coordination Council for

North American Affairs

4301 Connecticut Avenue, N.W.

Suite 420

Washington, D.C. 20008



Dear Mr.Lu:

There are attached for your signature two copies, of the "Guidelines for a Cooperative Program in the Agricultural Sciences between the American Institute in Taiwan and the Coordination Council for North American Affairs. " Please sign both copies and return one to me.

With regard to the counter draft of the Guidelines which was attached to your letter of December 18, 1985, you will note that a few stylistic changes have been incorporated in the final version to make the text read better in English but with no change in meaning.

Sincerely,

[Signed]

Joseph B. Kyle

Corporate Secretary

Attachments :

As stated

GUIDLINES FOR A COOPERATIVE PROGRAM IN THE AGRICULTURAL SCIENCES
BETWEEN THE AMERICAN INSTITUTE IN TAIWAN AND THE COORDINATION C-
OUNCIL FOR NORTH AMERICAN AFFAIRS

1 Background These guidelines are designed to further cooperation between scientists from the United States and Taiwan pursuant to the Agreement dated September 4, 1980, between the American Institute in Taiwan (AIT) and the Coordination Council for North American Affairs (CCNAA). The " Taiwan Relations Act " (Public Law 96-8, April 10, 1979) authorizes the continuation of commercial, cultural and other relations between the people of the United States and the people on Taiwan. Such relations are conducted by or through AIT, a nonprofit corporation, incorporated under the laws of the District of Columbia, and CCNAA, a non-governmental organization which has been established to provide assurances and take actions on behalf of the p-

people on Taiwan. AIT works in association with the United States Department of Agriculture (USDA) in Washington, D.C., in administering this cooperative program, while CCNAA performs a similar function in affiliation with the Council of Agriculture (COA) in Taipei.

2 Program Goals

To increase the contacts and cooperation between agricultural scientists and institutions of agricultural research and higher learning between our two sides; to provide researchers and institutions with opportunities to exchange information, ideas, skills, and techniques; to enhance opportunities to collaborate in solving problems of common interest, and to utilize special facilities or research opportunities available. Cooperation may be in any of the broad areas of basic and applied agricultural sciences, including forestry and agricultural economics. The types of cooperative activities may include the exchange of scientific information, scientific visits, seminars and workshops, and cooperative research.

3 Implementation and Coordination AIT and CCNAA shall coordinate and implement the activities agreed to under these guidelines with the agencies of USDA and with similar organizations allied to the COA. Each side shall designate a program coordinator to be responsible under its auspices for the overall coordination of cooperative activities under these guidelines. For each topic identified as the subject of a formal cooperative activity, each side shall also name a topic coordinator.

4 Funding

Funding of cooperative activities under these guidelines shall be carried out on the basis of mutuality, reciprocity, and flexibility. In general, each side shall fund the cost of its participation in cooperative activities and may, if it chooses, provide full or partial support for participation in these activities by scientists of the other side. Decisions on funding for joint activities shall be made by mutual agreement.

5 Review Meetings

AIT and CCNAA program coordinators shall meet periodically, at times and places of their choosing, to review this program of cooperation and guidelines and additions/ modifications to same.

6 Initial Areas of Cooperation

The following topics are being considered for initial cooperation activity :

- 1 New cropping and pest management techniques with emphasis on biological control.
- 2 New production methods that conserve resources while maintaining or increasing yields. Systems for effective use of soil, water and air resources.
- 3 Germplasm of plants, animals and organisms that have significant value in agriculture and forestry.
- 4 Basic research and biotechnology applications for plant and animal production and protection.
- 5 Post-harvest technology.
- 6 Aquaculture

Other areas of cooperation may be added from time to time as may be mutually agreed to by AIT and CCNAA.

[Signed]

Joseph B. Kyle

Corporate Secretary

American Institute in Taiwan

Date : January 18, 1986

[Signed]

Benjamin C. Lu

Director, Economic Division

Coordination Council for

North American Affairs

Office in the United States

of America

Date : January 28, 1986

Mr. Joseph B. Kyle

Corporate Secretary

American Institute in Taiwan

January 28, 1986

1700 N. Moore Street, 17th Floor

Arlington, VA 22209

Dear Mr. Kyle :

This is to acknowledge the receipt of your letter of January 14, 1986 and the attached two copies of the " Guidelines for a Cooperative Program in the Agricultural Science between the American Institute in Taiwan and the Coordination Council for North American Affairs" .

I have duly signed both copies on behalf of the Coordination Council for North American affairs. Herewith I am returning one of them to you.

Best regards.

Sincerely yours,

[Signed]

Benjamin C. Lu

Director

Encl.